ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/218 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Φεβρουαρίου 2022

για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα ενόψει της κατάστασης στη Λευκορωσία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 15 Οκτωβρίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ ([1]) σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας.

(2) Στις 24 Ιουνίου 2021, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/1031 ([2]), με την οποία τροποποιήθηκε η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ και θεσπίστηκαν ειδικοί τομεακοί περιορισμοί.

(3) Απαιτούνται ορισμένες διευκρινίσεις προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των εν λόγω ειδικών τομεακών περιορισμών.

(4) Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2δ, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι απαγορεύσεις στις παραγράφους 1 και 2 δεν εφαρμόζονται σε εξαγωγές, πωλήσεις, προμήθειες ή μεταβιβάσεις αγαθών και τεχνολογίας διπλής χρήσης ή στη συναφή παροχή τεχνικής ή χρηματοοικονομικής βοήθειας, για τη συντήρηση και την ασφάλεια υπαρχουσών μη στρατιωτικών πυρηνικών δυνατοτήτων.»,

2) το άρθρο 2στ τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η αγορά, η εισαγωγή ή η μεταβίβαση, άμεσα ή έμμεσα, προϊόντων πετρελαίου και αέριων υδρογονανθράκων από τη Λευκορωσία.»,

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται στις αγορές στη Λευκορωσία προϊόντων πετρελαίου και αέριων υδρογονανθράκων που απαιτούνται για την κάλυψη των βασικών αναγκών του αγοραστή στη Λευκορωσία ή ανθρωπιστικών έργων στη Λευκορωσία.»,

γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Οι απαγορεύσεις στις παραγράφους 1 και 2 δεν θίγουν την ελευθερία διαμετακόμισης, μέσω της Λευκορωσίας, προϊόντων πετρελαίου και αέριων υδρογονανθράκων που απαριθμούνται στο παράρτημα VII και τα οποία κατάγονται από τρίτη χώρα.»,

3) στο άρθρο 2η, τα στοιχεία α) έως δ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της,

([1]) Απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα ενόψει της κατάστασης στη Λευκορωσία (ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1).

([2]) Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/1031 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2021, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα ενόψει της κατάστασης στη Λευκορωσία (ΕΕ L 224Ι της 24.6.2021, σ. 15).

β) μεγάλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν έδρα στη Λευκορωσία και είναι κρατικής ιδιοκτησίας ή ελέγχου σε ποσοστό άνω του 50 % κατά την 1η Ιουνίου 2021, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ,

γ) νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει την έδρα του εκτός της Ένωσης και του οποίου τα δικαιώματα ιδιοκτησίας κατέχει άμεσα ή έμμεσα σε ποσοστό άνω του 50 % οντότητα αναφερόμενη στα στοιχεία α) και β) του παρόντος άρθρου,

δ) φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή οντότητας αναφερόμενης στα στοιχεία α), β) ή γ) του παρόντος άρθρου.»,

4) στο άρθρο 2θ παράγραφος 1, τα στοιχεία α) έως δ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της,

β) μεγάλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν έδρα στη Λευκορωσία και είναι κρατικής ιδιοκτησίας ή ελέγχου σε ποσοστό άνω του 50 % κατά την 1η Ιουνίου 2021, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ,

γ) νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει την έδρα του εκτός της Ένωσης και του οποίου τα δικαιώματα ιδιοκτησίας κατέχει άμεσα ή έμμεσα σε ποσοστό άνω του 50 % οντότητα αναφερόμενη στα στοιχεία α) και β) της παρούσας παραγράφου,

δ) φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή οντότητας αναφερόμενης στα στοιχεία α), β) ή γ) της παρούσας παραγράφου.»,

5) το άρθρο 2ι παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η παροχή ασφάλισης ή αντασφάλισης:

α) στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της και τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της,

β) σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα αναφερόμενου στο στοιχείο α).»,

6) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2ιδ

1. Δεν ικανοποιούνται απαιτήσεις σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεασθεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλονται δυνάμει της παρούσας απόφασης, περιλαμβανομένων των απαιτήσεων για αποζημίωση ή οποιασδήποτε άλλης απαίτησης τέτοιου είδους, όπως απαίτηση αποζημίωσης ή απαίτηση βάσει εγγυήσεως, ιδίως απαίτηση για παράταση ισχύος ή πληρωμή ομολόγου, εγγύησης ή αποζημίωσης, ιδίως χρηματοοικονομική εγγύηση ή χρηματοοικονομική αποζημίωση, υπό οποιαδήποτε μορφή, εφόσον προβάλλονται από:

α) οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα αναφέρεται στα άρθρα 2η, 2θ, 2ι ή περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος ΙΙ,

β) οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα της Λευκορωσίας,

γ) οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα ενεργεί μέσω ή εξ ονόματος ενός από τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που αναφέρονται στο στοιχείο α) ή β).»,

7) στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 8, στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2 και στο άρθρο 5 παράγραφος 1, η φράση «στο παράρτημα» αντικαθίσταται από τη φράση «στο παράρτημα Ι»,

8) στο άρθρο 5 παράγραφος 1, το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) προορίζονται αποκλειστικά για:

i) ανθρωπιστικούς σκοπούς, την απομάκρυνση ή επαναπατρισμό προσώπων ή πρωτοβουλίες υποστηρίξεως θυμάτων φυσικών, πυρηνικών ή χημικών καταστροφών,

ii) την εκτέλεση πτήσεων στο πλαίσιο διεθνών διαδικασιών υιοθεσίας,

iii) την εκτέλεση πτήσεων που απαιτούνται για τη συμμετοχή σε συναντήσεις με στόχο την εξεύρεση λύσης για την κρίση στη Λευκορωσία ή την προώθηση των στόχων των περιοριστικών μέτρων,

iv) την αναγκαστική προσγείωση, αναγκαστική απογείωση ή αναγκαστική εναέρια διέλευση αερομεταφορέα της ΕΕ ή»,

9) Στο άρθρο 5, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο 4 καταχωρήθηκε στο παράρτημα Ι, ή υπόκεινται σε δικαστική ή διοικητική απόφαση που εκδόθηκε στην Ένωση ή σε δικαστική απόφαση εκτελεστή στο οικείο κράτος μέλος, πριν ή μετά την εν λόγω ημερομηνία,

β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις που έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας απόφασης ή έχουν αναγνωριστεί ως έγκυρες με τέτοια απόφαση, εντός των ορίων που θέτουν οι εφαρμοστέοι νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους,

γ) η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα καταχωρημένου στο παράρτημα Ι, και

δ) η αναγνώριση της απόφασης δεν αντίκειται στη δημόσια τάξη του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παρούσας παραγράφου».

10) στο άρθρο 6 παράγραφος 1, η φράση «του παραρτήματος» αντικαθίσταται από τη φράση «του παραρτήματος Ι, του παραρτήματος ΙΙ και του παραρτήματος ΙΙΙ»,

11) παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 6α

1. Το Συμβούλιο και ο ύπατος εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (“ύπατος εκπρόσωπος”) δύνανται να επεξεργάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για να εκτελούν τα καθήκοντά τους βάσει της παρούσας απόφασης, ιδίως δε:

α) όσον αφορά το Συμβούλιο, για να καταρτίζει και να θεσπίζει τροποποιήσεις του παραρτήματος Ι,

β) όσον αφορά τον ύπατο εκπρόσωπο, για να καταρτίζει τροποποιήσεις του παραρτήματος Ι.

2. Το Συμβούλιο και ο ύπατος εκπρόσωπος δύνανται, κατά περίπτωση, να επεξεργάζονται σχετικά δεδομένα που συνδέονται με αξιόποινες πράξεις τις οποίες έχουν διαπράξει φυσικά πρόσωπα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο, με ποινικές καταδίκες ή με μέτρα ασφαλείας έναντι των προσώπων αυτών, μόνο στον βαθμό που η επεξεργασία αυτή είναι απαραίτητη για την κατάρτιση του παραρτήματος Ι.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, το Συμβούλιο και ο ύπατος εκπρόσωπος ορίζονται ως “υπεύθυνοι επεξεργασίας” κατά την έννοια του άρθρου 3 σημείο 8) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), για να διασφαλιστεί ότι τα ενδιαφερόμενα φυσικά πρόσωπα μπορούν να ασκούν τα δικαιώματά τους όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2018/1725.

Άρθρο 7α

Οι ενέργειες φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων δεν εγείρουν κανενός είδους ευθύνη αυτών, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευτούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν τα μέτρα που προβλέπει η παρούσα απόφαση.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ.) (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).»,

12) το παράρτημα III τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III*

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕΓΑΛΩΝ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 2η ΚΑΙ 2θ

Τράπεζα Ανάπτυξης της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας

Belarusbank

Belinvestbank (Λευκορωσική Τράπεζα για την Ανάπτυξη και την Ανασυγκρότηση)

Belagoprombank

Bank Dabrabyt».